

THROUGH THE NIGHT OF DOUBT AND SORROW

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Dres an nos a dhout hag anken,
kanow gwaytyans y'ga lev,
prest a wra an bergherinyon
kerdhez troha'n tir a Nev. | 5 | Avel doz a saw unn golonn
ton mil weus a sev yn-bann,
saw unn bresel, saw unn peryll,
saw unn kerdh yn Duw a-vann. |
| 2 | Kler a-ragon der an tewlder
golow-gid yma ow toz;
peub ow synzi dorn y vroder,
hardh ow kerdhes dres an nos. | 6 | War an arvor pell bythkwethek
lowenheans leun a vydh,
le may hwra an Ollgallozek
yn kerenza reynya byth. |
| 3 | Golow lok a Dhuw yw onan
war y duz dasprenyz kyns,
ow pellhe an euth ha'n tewlder,
ow kolowi agan hyns. | 7 | Deun yn-rag, kerdhoryon Gristyon,
sokor 'n Grows ni a'gan beus;
dog hy meth, ha rygdhi omladh
bys an powes dann hy skeuz. |
| 4 | Saw unn gostenn dh'agan kerdh ni,
saw unn fydh na yll boz skwith;
Duw a awen 'gan govenek,
peub yn-rag ow mirez syth. | 8 | Skon y fydh an bedh domhwelyz,
an difunans bras a dheu;
oll an skeuzow a vydh skullyz,
gweyth ha tewlder a vydh deu. |

- Original words in Danish by Bernhardt Ingemann, 1826.
- Translated from Danish to English by Sabine Baring-Gould, 1867.
- Early translation from English into Cornish in *Lyver Hymnys ha Salmow*, no. 28.
- The above translation from English into Cornish by Ken George, 2024 Apr 20.
- Tune: Marching.